

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 27-28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### ARBED macht Gutes besser

Die neue AZ-Spundwandreihe von ARBED, der entscheidende Schritt in eine neue Spundwand-Generation.

Unter Berücksichtigung der Kundenwünsche aus aller Welt entwickelte ARBED nach 75 Jahren Produktionserfahrung die neue AZ-Spundwandreihe

AZ - Das erste Z-Profil mit einem Larssen-Schloss.

Die bestechenden Vorteile:

- ein extrem günstiges Verhältnis Widerstandsmoment zu Gewicht
- ein hohes Trägheitsmoment begrenzt die Durchbiegung und erlaubt so die Wahl hoher Stahlqualitäten für wirtschaftliche Lösungen
- eine grössere Breite bringt günstige Einbringzeiten
- eine hohe Steifigkeit bewirkt ein gutes Rammverhalten
- eine optimale Geometrie bewirkt eine verbesserte Beherrschung der Spannungen aus Querbelastungen.

Technische Unterlagen sowie zusätzliche Informationen erhalten Sie bei:

TradeARBED (Schweiz) AG  
Steinenring 51  
CH-4002 Basel

Telefon 061/23 12 11  
Telefax 061/23 81 89



## Inhalt

<b>Forschung + Entwicklung Zeitfragen</b>	<b>EG-Technologieprogramme und die Schweiz</b>	771
	<b>Der Vertrag über den Europäischen Wirtschaftsraum</b> <i>U. Ziswiler, Bern</i>	774
<b>Forschung + Entwicklung</b>	<b>EG-Technologieprogramme und die Schweiz</b> <i>H. Ursprung, Zürich</i>	776
	<b>EURO-Technologieprogramme</b> <i>R. Burger, Winterthur</i>	781
<b>Informatik</b>	<b>Das CAD-Forum '89</b> <i>J. Bernet, Zug</i>	785
	<b>CAAD in der Ausbildung</b> <i>G. Schmitt, Zürich</i>	785
	<b>Wettbewerbe</b>	
	<b>Überbauung «Schnyder-Areal» in Biel (E). Ecole primaire, salle de gymnastique, abri public de protection civile et logements à Mies VD (E). Dorfplatz-Huus in Horgen ZH (E). Erweiterung der Primarschule und Turnhalle in Brig-Glis VS (A). Arealüberbauung Baslerstrasse in Therwil BL (A). A Gateway for Venice (A). Concours d'idées d'Agy, FR (E). Erweiterung Schulanlage Gretzenbach, SO (E)</b>	790
	<b>Areal Knecht, Lyss BE (D)</b>	791
<b>Preise</b>	<b>CAD-Preis</b>	794
<b>Ehrungen</b>	<b>Christian Menn erhält Freyssinet-Medaille</b>	794
<b>Rechtsfragen</b>		794
<b>Aktuell</b>	<b>Superrechner erforscht Quark-Gluonen-Plasma. Hoch über der Dala: Brückenschlag zwischen Leuk und Varen im Wallis. 100 Jahre Indigo - König der Farbstoffe. Atomstromanteil von Land zu Land sehr unterschiedlich. Berufliche Fähigkeiten gefragt wie noch nie! Geothermie - zu wenig genutzter Bodenschatz der Schweiz. Langfristig sinkende Arbeitslosigkeit in Industriestaaten. Aus Forschung und Entwicklung</b>	795
<b>CRB</b>	<b>Das neue Bauhandbuch '90 nach NPK/Bau 2000</b>	798
<b>Tagungsberichte</b>	<b>Auf dem Wege zu internationaler Normung</b>	798
<b>Hochschulen</b>	<b>Beunruhigende ETH-Budgetkürzungen</b>	798
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>SIA-Delegiertenversammlung vom 8. Juni 1990 in Bern. Cours de mise en pratique de la recommandation SIA 380/1 «L'énergie dans le bâtiment». Interaktion zwischen Forschung, Normung, Ausführung und Unterhalt von Bauwerken. Qualitätssicherung im Bauwesen - eine Forderung unserer Zeit. Elektrochemische Schutzverfahren für Stahlbetonbauwerke</b>	799
	<b>Fachgruppen. FGU: Grauholtztunnel</b>	802
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>	B 109-112
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 14/90</b>	Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
<b>Lausanne: Métro Ouest</b>	<b>Le Métro Ouest: une réalité pour bientôt</b>	243
	<b>Métro Ouest: une introduction</b> <i>par Pierre Boskovitz</i>	244
	<b>Un métro léger dans le Sud-Ouest lausannois</b> <i>par Philippe H. Bovy</i>	248



**Styrodur®**

**von BASF.**

**Grün und gut.**



**...und das Haus ist auch im Erdbereich warm eingepackt.**

Die wirksamste Methode, Häuser auch im Erdbereich warm und sicher einzupacken und so Heizkosten zu sparen, ist die außenseitige Dämmung erdberührter Bauteile.

Der ideale Dämmstoff dafür ist Styrodur mit seinen überragenden Eigenschaften. Die Platten sind feuchtigkeitsunempfindlich, druckfest und formstabil. Sie sind frostsicher und verrotten nicht. Die Verlegung ist einfach und schnell.

Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

**Generalvertrieb in der Schweiz**

Kork AG, Kunststoffwerke  
5623 Boswil, Telefon 0 57/47 11 44

BASF (Schweiz) AG  
8820 Wädenswil/Au

**BASF**

3123.19

Nur stufenweises Aufbauen, Ergänzen und Zusammenfügen ist professionell und führt weiter.

## Von Architekten für Architekten

AcadGraph ist ein Zusatzpaket zu AutoCAD, entwickelt von Architekten für Architekten. Da nur eine kurze Anlernperiode notwendig ist, kann AcadGraph von allen Mitarbeitern im Architekturbüro benutzt werden.

Acad-Graph beinhaltet vordefinierte Symbole für Architektur und ist mit zusätzlichen Symbolen für die Installationsplanung (Sanitär, Heizung, Lüftung, Elektro) ergänzbar, wodurch die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Beteiligten im Bauwesen wesentlich vereinfacht wird. AcadGraph steht für Qualität und ermöglicht Funktionen, die sonst nur auf Grossrechnern verfügbar sind.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite mit Beratung, Einführung und Schulung. Rufen Sie uns an!

M-INFORMATIC AG – Ihr zuständiger Partner für professionelle Lösungen.

Unsere Lösungen sind hochwertige, individuell für Sie zusammengestellte Bausteine der Marken:

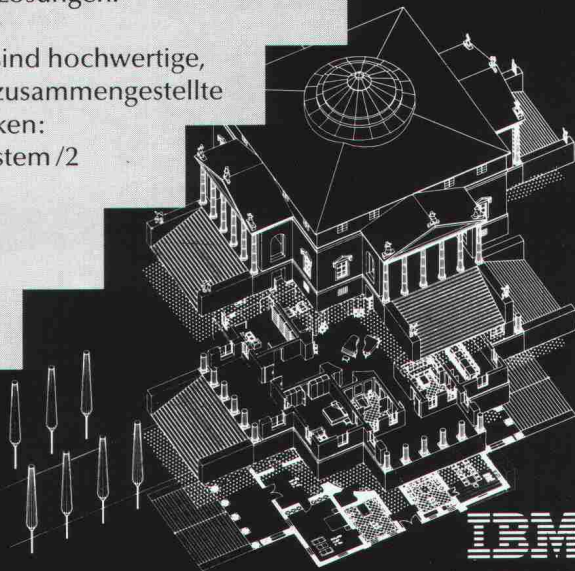
**IBM** Personal System /2

AutoCAD  
AcadGraph  
und andere

## M-INFORMATIC AG

Off. IBM-Vertretung  
CAD-Support  
Grünastrasse 23  
8953 Dietikon  
Telefon 01-743 71 11  
Telefax 01-743 71 71

Beratungszentrum  
CAD-Atelier Architektur  
St. Alban-Anlage 67  
4052 Basel  
Telefon 061-23 86 06  
Telefax 061-23 86 92



Offizielle Vertretung



# Reprojet. Das ganze Programm für Betonsanierungen.



Reprojet Bausanierungs AG  
Seidenstrasse 3 CH-8853 Lachen  
Tel.: 055 63 46 00

HOFER BSV

## Verbundpfähle

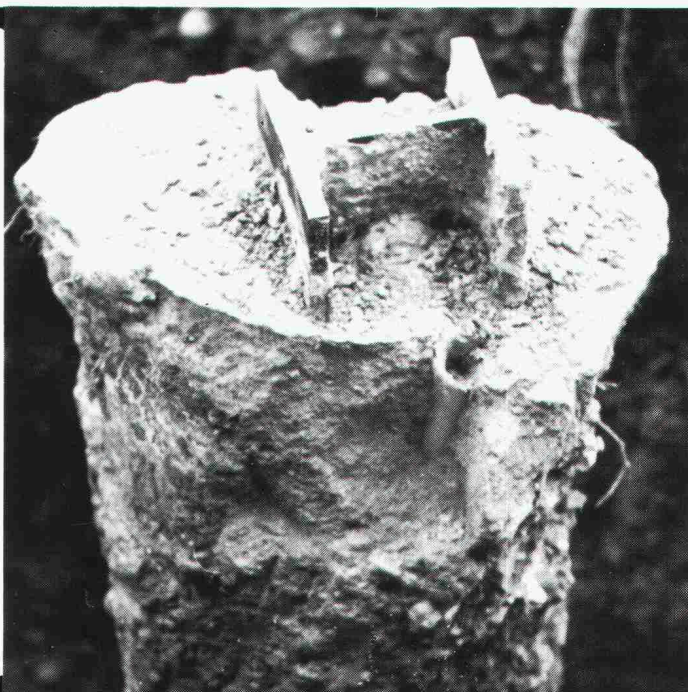
Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1,90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

### GREUTER GRUNDBAU AG

8182 HOCHFELDEN  
POSTFACH 26  
TELEFON 01/860 70 78

Pressvortriebe  
Rammvortriebe  
Pfahlfundationen  
Grundwasserabsenkungen



## Neue Wege im Lärmschutzbau!



Georges Leimbacher AG  
Lärmschutz  
Seidenstrasse 3  
8853 Lachen SZ  
Telefon: 055 63 33 22

### Mehr über neue Wege ...

... und andere Lösungen im Lärmschutzbau erfahren Sie mit diesem Coupon.

- JA Stellen Sie mir Ihre Broschüre zu.
- JA Ich habe ein konkretes Lärmschutzproblem. Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Firma: \_\_\_\_\_

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_





**PASSAVANT MAAG AG**  
**Entwässerungstechnik**

Postfach, 8032 Zürich  
 Zeitweg 44  
 Telefon (01) 251 75 80  
 Telex 817875  
 Telefax 01/262 18 72

**PASSAVANT**  
**Flachdachwasserabläufe**

aus Guss – die sichere, problemlose Flachdachentwässerung. Das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt **das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern.**

Der sicherste Anschluss einer Abdichtung an den Dachwasserablauf ist der Klebeflansch in Verbindung mit dem verschraubten Flanschring (Kleben + Verspannen).

Verlangen Sie Unterlagen

Adresse \_\_\_\_\_ SIA 10

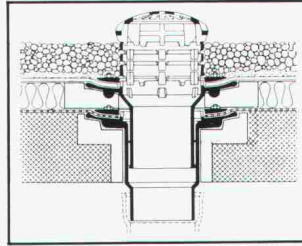
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PASSAVANT MAAG**

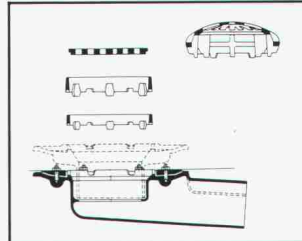
**ENTWÄSSERUNGSTECHNIK**



**PASSAVANT**  
**Dachwasserablauf aus Guss**

1- oder 2teilig, Abgang senkrecht oder waagrecht. Mit Kugelrost und Distanzringen 25, 35 und 45 mm hoch. Der sicherste Anschluss der Dichtungsbahn ist die Flanschverbindung.

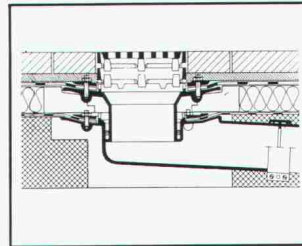
VSA-Zulassungsempfehlung



**PASSAVANT**  
**Baukastensystem**

Gleiche Grundbauteile mit verschiedenen Ergänzungsbau teilen. Die optimale Lösung und Anpassung während der Bauzeit.

VSA-Zulassungsempfehlung

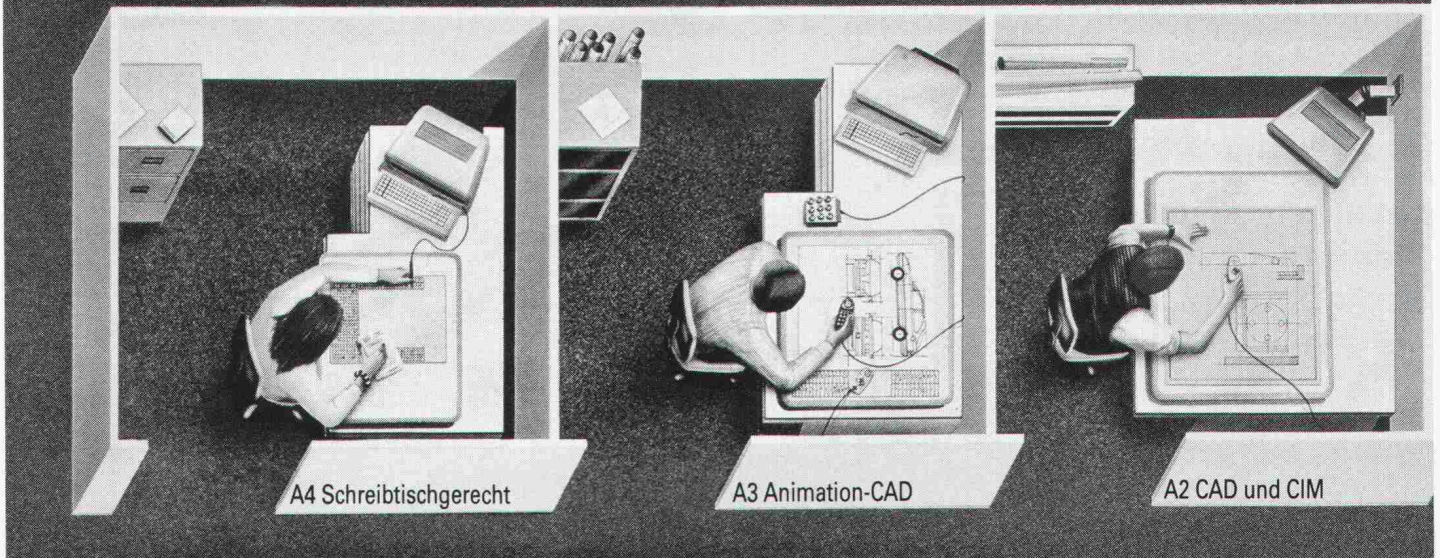


**PASSAVANT**  
**Dachwasserablauf aus Guss**

1- oder 2teilig, mit der sicheren Flanschverbindung. Flachrost begehbar oder befahrbar, rund oder quadratisch. Höhenverstellbar mit Distanzringen.

VSA-Zulassungsempfehlung

**Rentsch Captronix, überzeugend mit Summagraphics-Tabletts**



**Ein komplettes Angebot an Digitalisier-Tabletts.**

Das Digitalisiertablett ist ein interaktives und schnelles Mittel zum Arbeiten mit dem PC. In allen Anwendungsbereichen der Informatik, die eine rasche und präzise Eingabe von Positionen benötigen: Freihand- und technische Zeichnungen, Statistiken, die Erfassung von graphischen Daten, Kartographie,

PC-unterstütztes Planen und Verarbeiten, Textverarbeitung, menügesteuerte Programme usw. Die Tabletts von Summagraphics bieten einzigartige Lösungen für alle Anwendungen, wo Geschwindigkeit, hohe Auflösung und grösste Präzision erforderlich sind.



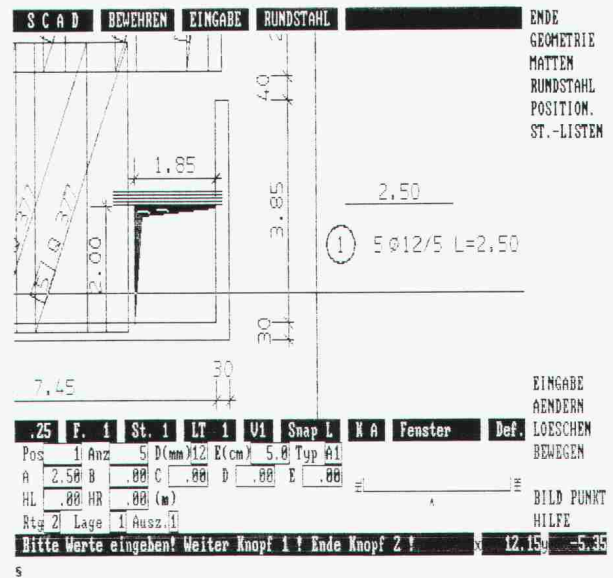
# Abacus-Software für konstruktiver Ingenieurbau

## Finite Elemente

- Durchgängig Bearbeitung von Schalplan über die FEM Berechnung bis zu Bewehrungsplan und Eisenliste.

## Allgemeine Statik

- Durchlaufträger Bemessung;
- Allgemeines räumliches Stabwerk (1. und 2. Ordnung);
- Trägerrost (mit Vorspannung);
- Graphische Auswertung (Bildschirm + Drucker + Plotter).



abacus  
computer s.a.

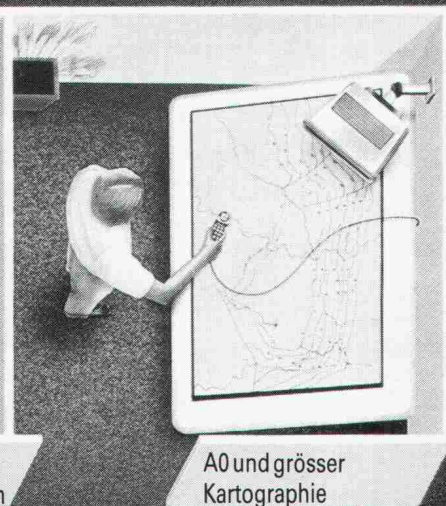
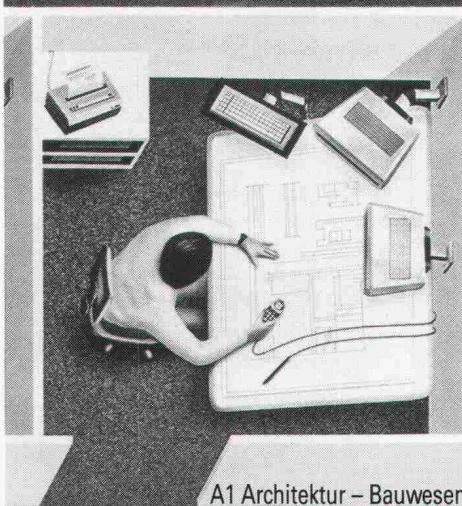
**abacus**

Rue St-Pierre 2

1701 Fribourg

Tél. 037 22 46 36

**... eine Rentsch Captronix Exklusivität für die Schweiz.**



**Summagraphics.**  
Die meistverkauften  
Tablets der Welt.

**VERKAUF UND BERATUNG:**

Zürich 01/810 80 00

**Höchstleistungen von A4 bis A0 und grösser.**

Hunderte von Softwarepaketen sind heute kompatibel mit den bewährten SUMMAGRAPHICS-Digitalisieretablets. Dies ist Grund genug, ohne Zögern die Spezialisten von Rentsch Captronix zu kontaktieren. Dank ihrer Erfahrung sorgen sie für den zukünftigen Erfolg Ihrer Anwendung.



**Rentschcaptronix**  
Zu Ihrer Information.

Talackerstrasse 9  
8065 Zürich-Glattbrugg - Tel. 01/810 80 00



# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnstichverfahren

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

## Abfallkonzept

Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48

## Abwasser-/Wasser-/Gas-Leitungen

Sika Robotics AG  
Rohr-Sanierungs-Service  
8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 27 82  
3147 Mittelhäusern, Tel. 031 / 93 00 26  
6030 Ebikon, Tel. 041 / 33 58 55  
4450 Sissach, Tel. 061 / 98 38 43  
9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetz-  
sanierung mit dem «SikaRobot»-  
System; ohne Aufgrabungen; in  
Rohren von 150 bis 800 mm Durch-  
messer (auch Hausanschlüsse).  
Druckleitungs-Sanierungen Gas/  
Wasser mit dem P.I.M.-Berst-Verfahren

## Akustik

IMHOF AKUSTIK, Ingenieurbüro  
9043 Trogen, Tel. 071 / 94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061 / 89 21 51

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Akustik und Lärmbekämpfung  
Beratung, Messung, Gutachten

## Altlasten/Deponien

Dr. W. REHSE, Ing.- u. Hydrogeologie  
Planung + Beratung, Tel. 031 / 25 83 21  
3011 Bern, Gutenbergstrasse 13

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architektur-Dienstleistung

Arch.-Büro, seit 7 Jahren mit CAD  
spezialisiert, zeichnet Projekt- und  
Werkpläne mit CAD inkl. Ausmass.  
Beste Referenzen sind vorhanden.  
CADAG, CAD-Architektur AG,  
8045 Zürich, Tel. 01 / 462 12 20

## Architekturfotografie

Fotoatelier M. Rüedi  
8266 Steckborn, Tel. 054 / 61 33 55

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 261 92 67

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wetztingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

EUB, Prüflabor für Erdbau,  
Umwelt und Baustoffe.  
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031 / 26 30 10

1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037 / 22 76 66

5000 Aarau, Tel. 064 / 24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061 / 921 24 28

6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71  
1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76

2900 Porrentruy, Tel. 066 / 66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01 / 853 02 57

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Bauphysik und Bautechnologie  
Tel. 01 / 461 16 50

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure u. Architekten  
Produkteunabhängige Beratung und  
Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-  
vorschläge, Laboruntersuchungen,  
Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01 / 302 11 33, Fax 01 / 302 12 50

VSL BETONEXPERT  
Beratende Ingenieure, neutrale  
Begutachtung, Zustandsanalysen,  
Expertisen, Laboruntersuchungen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-  
vorschläge, Qualitätssicherung, Frisch-  
betonkontrollen, Vakuuminjektionen.  
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48  
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130  
Tel. 031 / 40 19 00

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2  
Tel. 021 / 634 73 24

KILCHER FREDI, Bauingenieur SIA  
Gerichtsexperte SKGE, 4500 Solothurn  
Wengisteinstr. 9A, Tel. 065 / 22 41 47

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 64 / 71 55 55

TFB + Betonstrassen AG  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-  
erhaltung)

## Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

CONCRETAG  
(s. Bauwerkserhaltung)

KILCHER FREDI, Bauingenieur SIA  
Gerichtsexperte SKGE, 4500 Solothurn  
Wengisteinstr. 9A, Tel. 065 / 22 41 47

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 64 / 71 55 55

TFB + Betonstrassen AG  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-  
erhaltung)

## Betonfarben

PROTECTING AG,  
Gütstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01 / 910 56 70, Fax 01 / 910 37 06

## Betonlabor

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonsanierungen

ARGE STUTZ BAUTENSCHUTZ  
Gunit, Spritzbeton, Hydro-Dynamik  
8580 Hatswil, Tel. 071 / 67 13 24

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BETOSAN AG,  
Zikadenweg 7, 3000 Bern 32,  
Tel. 031 / 42 92 82

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22

J. F. JOST BAU AG,  
Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren  
Tel. 01 / 730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## CAD-Ausbildung

Einführungs- und Intensivkurs,  
Individualtraining, Vertrieb  
ALLPLOT/ALLPLAN  
CDS Bausoftware AG  
9435 Heerbrugg, Tel. 071 / 72 66 75

## CAD für Architektur und Design

CAD-Systeme CADAM und CATIA  
IBM Schweiz, CAD-Center  
Hohlstrasse 604, 8048 Zürich  
Tel. 01 / 436 73 68

## CAD für Architekten und Bau- ingenieure/Bauadministration

PCG INFORMATIC AG  
8957 Spreitenbach, Tel. 056/71 49 81-82  
komplette Lösung für das Bauwesen

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11  
Das seit 1987 von Schweizer  
Architekten meistgekaufte  
CAD-System! An einer unverbind-  
lichen Demo zeigen wir Ihnen warum.

## CAD von Architekt zu Architekt

PLAN-X / ARCHITEKTUR + CAD  
3065 Bolligen (-Bern), Kirchstr. 11  
Tel. 031 / 58 01 13, Beratung ·  
Schulung · Verkauf · Zeichnerarbeit

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
9500 Wil, Tel. 073 / 22 56 64  
«Aus der Praxis - für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle -  
CAD-Lösung - die integrierte Lösung

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR,  
vollständige EDV-Lösungen für das  
ganze Bauingenieurbüro.  
RONY DAHINDEN  
Ingenieure + Software AG  
8370 Sirmach, Tel. 073 / 26 39 22

## CADD für Architekten

Die Komplettlösung auf dem PC für  
Architektur und Innenausbau:  
3D/SOLIDS und PAINT für Entwurf  
und Präsentation, 2D für Konstruktion  
Beratung · Schulung · Gesamtlösung  
POINT LINE AG, Zürcherstr. 27  
5402 Baden, Tel. 056 / 20 14 60

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebfeld, Tel. 031 / 26 30 10

## EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's  
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

## EDV/Softwareentwicklung

Optimierungen, Simulationen, techn.  
Datenbanken, Ingenieurberechnungen  
LEO VOGT, dipl. math. ETH  
9014 St. Gallen, Tel. 071 / 27 56 49

## Endoskopie

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-  
erhaltung)

## Entfeuchtung

Gesamtheitliche Mauerentfeuchtung  
Anderegg AG, St. Gallen, 071 / 23 65 64

## Erschütterungen/Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78  
GEFAS AG (s. Geologie - Geotechnik  
- Geophysik)



## Erschütterungen/Messungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76  
DR. STREIFF + PARTNER AG  
Geologie, Geotechnik, Grundbau, Felsbau  
Greithstrasse 22, 8640 Rapperswil  
Tel. 055 / 27 17 24

## Faltwände – Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 08

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG  
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim  
Tel. 061 / 701 10 60, Fax 061 / 701 16 41

## Frischbetonkontrollen

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53  
VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen  
Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70  
Fax 01 / 830 76 71

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
2502 Biel - Bienne, Tél. 032 / 41 14 96  
2515 Prêles, Tél. 032 / 95 21 43  
2800 Delémont, Tél. 066 / 22 88 96  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32  
Geophysikalische Tiefensondierungen,  
Bauwerksuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Spreng-  
technik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1785 Cressier FR, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamioson VS

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)  
SOLEXPERS AG, 8603  
Schwerzenbach  
Ingenieurbüro für in-Situ-Versuche  
und Messungen auf den Gebieten der  
Geotechnik und Hydrogeologie  
Tel. 01 / 825 29 29, Fax 01 / 825 00 63  
DR. STREIFF + PARTNER AG  
Geologie, Geotechnik, Grundbau, Felsbau  
Greithstrasse 22, 8640 Rapperswil,  
Telefon 055 / 27 17 24

## Geotechnik

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11A, Tel. 01 / 53 50 40

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

## Injektionen

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30  
A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93  
O. + H. KÜHNE, Niedereggweg 17,  
8605 Gutenswil, Tel. 01 / 945 03 55  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM

Steildach/Estrichboden  
LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanalsanierungen

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

## Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB A  
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und attraktive  
Membranbauten.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lärmexperten

BAUMGÄRTNER & PARTNER AG  
8645 Jona-Rapperswil,  
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25  
W. BÖHLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
8645 Jona, Tel. 055 / 28 35 35  
Kataster, Messungen, Berechnungen  
BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmrechnungen, Projektie-  
rung von Schutzmassnahmen  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungs- experten

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052 / 81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01 / 833 59 51

## Luftreinhalung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberech-  
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und  
Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

## Materialprüfung

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 64 / 71 55 55

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Mauertrockenlegungen

A. STAUB AG  
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

## Messtechnik

Dehnung mit DMS, Weg, Kraft, Druck,  
Rissüberwachung, Temperatur  
H. Dietrich, Gerenstr. 12, 3065 Bolligen  
Tel. 031 / 58 08 11, Fax 031 / 58 55 23

## Metall- und Fassadenplanung

feroplan, 7000 Chur  
Alexanderstrasse 16, Tel. 081 / 22 55 04

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22, Fax 01 / 853 06 75

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

## Oberlichter/Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462  
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01 / 925 11 31  
Fax 01 / 923 38 44  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056 / 43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01 / 44 99 33, Telex 822 707

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig  
Anderegg AG, St. Gallen, 071 / 23 65 64

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von  
Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

## Schalldämmende Baelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkendeck-  
en, Dächer, Aussenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66  
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11  
PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57,  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
(s. Erschütterungen)

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Theatertechnik

H.-J. HUBER Planungsbüro für  
Theater- und Lichttechnik  
Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen  
Tel. 01 / 725 25 52, Fax 01 / 725 78 22  
Neutrale Beratung, Planung und  
Fachbauleitung

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Telefax 045 / 81 38 15

## Trennwände – Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85  
CHRISTEN + PARTNER AG,  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062 / 46 36 46, Fax 062 / 46 40 90

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeitsprüfung

BBS BUREAU B. SCHINDLER  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)  
SIEBER CASSINA + PARTNER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01 / 291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031 / 26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064 / 22 82 01  
Sieber Cassina Handke + Partner  
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

## Ungezieferbekämpfung

Keto! AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armerieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064 / 71 15 55, Telex 981 532  
Telefax 064 / 71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG,  
Waagen und analytische Instrumente  
Grafenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01 / 941 61 61, Fax 01 / 941 60 16

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Industriestr. 27,  
8304 Wallisellen, Tel. 01 / 830 36 77

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)



## Erfolgreiche Anwendung von Enkadrain CK- Drainage-/Schalungsmatten

# Platzsparendes Bauen in wasserführenden Hanglagen

**Wasser im Boden stellt bei jedem Bauwerk ein Problem dar, das oft nur durch bauliche Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst wird. Seit 7 Jahren werden auch in der Schweiz Verbundmatten als verlorene Schalung verwendet, mit denen ohne Raumverlust am Gebäude Wasser aus dem Boden aufgenommen und abgeleitet wird: Enkadrain CK. Anhand eines praktischen Beispiels sollen hier das spezifische Problem und die Art seiner Lösung aufgezeigt werden.**

### Beispiel Überbauung Haltenreben in Winterthur-Wülflingen

Die Probleme sind allzu bekannt: knappe Raumverhältnisse, wasserführende Baugruben, schlechte Bedingungen für das Ableitung von Sickerwasser aus feinstteilhaltigem Baugrund, Termindruck, Kosten, Sicherheit, dass die Bausubstanz über Jahrzehnte hinweg voll erhalten bleibt...

### Verlorene Schalung als willkommene Zusatzfunktion

Auch hier, wie in unzähligen anderen Fällen, kam der spezifische Vorteil von Enkadrain CK, auf beidseitige Schalung und den damit verbundenen Raumverlust zu verzichten, voll zum Tragen. Beim Typ CK handelt es sich um eine Weiterentwicklung der bekannten filterstabilen Sickermatte Enkadrain, die überall dort eingesetzt wird, wo aus bautechnischen und wirtschaftlichen Gründen ohne Raumverlust gegen das Terrain (Fels, Rühlwand usw.) betoniert wird. Enkadrain CK besteht aus einem dreidimensional struk-

turierten Sickerkörper aus drahtartigen Polyamidfadengelegen mit einer vollflächig aufgeschweissten Spinnvlies-Filterunterlage aus Polyester auf der einen und einer betonierdichten Kunststoffschicht als verlorene Schalung auf der anderen Seite.

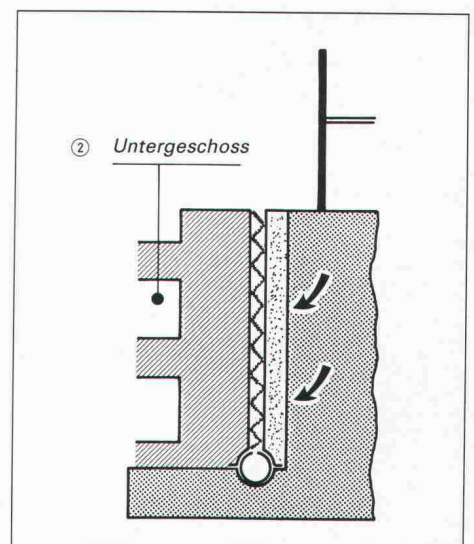
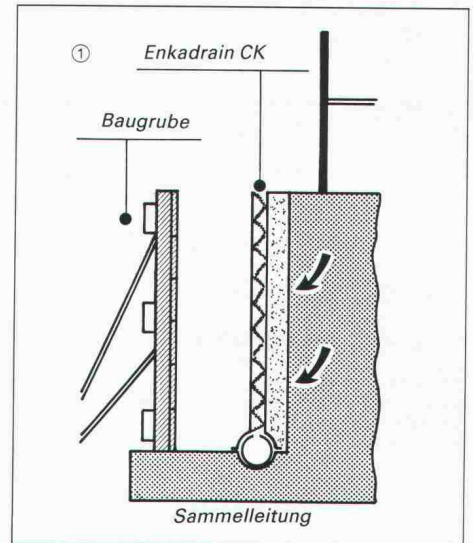
### Grosse Kosten- und Zeiteinsparung

Eingespart wird nicht nur die normalerweise terrainseitig erforderliche Schalung, sondern auch viel Zeit dank einfacher und schneller Montage. Die massgerechte von der Rolle zu schneidenden Bahnen erlauben eine grossflächige Applikation. Das Material ist unverrottbar.

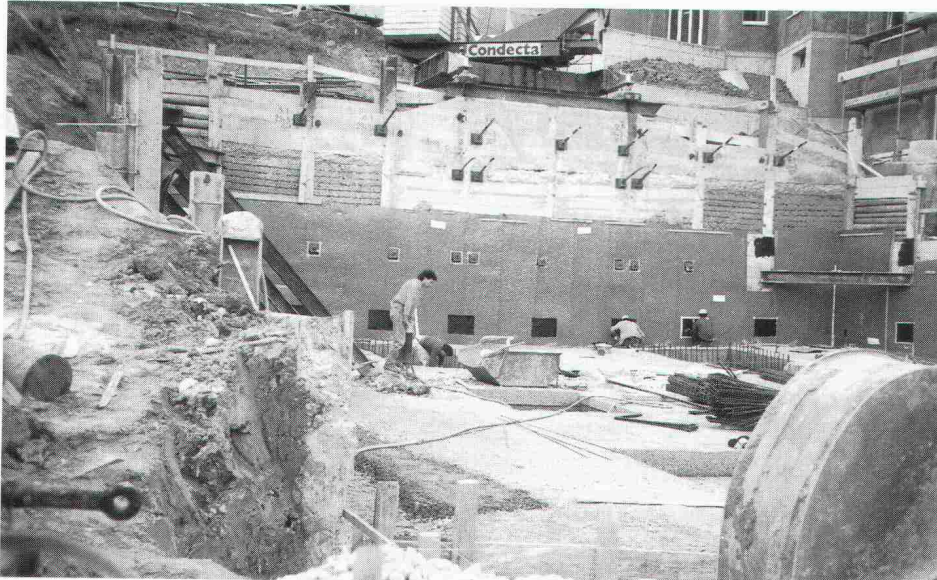
### Produktprogramm und Vertrieb von Enkadrain

Typ CK als Multifunktionsprodukt (Filter-, Sickermatte und verlorene Schalung), Typ ST für Vertikal- und Horizontal drainagen im Hochbau und Typ TP für Vertikal drainagen im Tiefbau und Horizontal drainagen mit hoher Auflast.

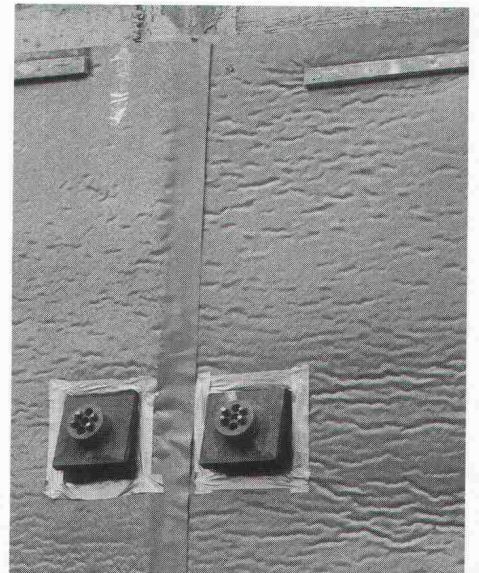
Zuständig für Beratung und Verkauf ist der Generalimporteur SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telex 823 214, Telefax 01/312 16 26. Alle Enkadrain-Typen sind auch über den Baumaterialhandel erhältlich.



Raumgewinn dank Enkadrain CK bei der Überbauung Haltenreben in Winterthur-Wülflingen  
(Zani Generalunternehmung AG, Winterthur)



Problemloser Anschluss von Enkadrain CK an Ankerdurchführungen





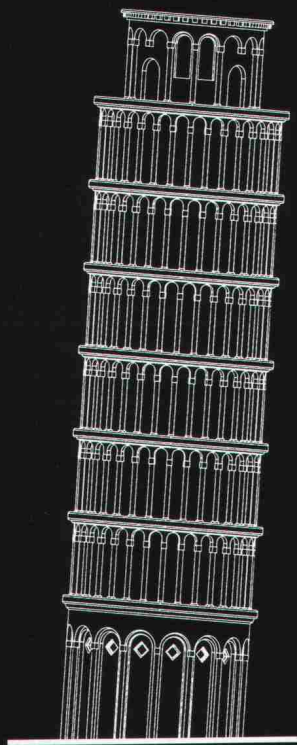
# PARAGON

## neigt zu

vollkommenem

# CAD für

# Architekten



# PARAGON<sup>®</sup>

PROFESSIONELLE CAD-SOFTWARE  
FÜR ARCHITEKTEN



Kaspar Huber Arch. HTL

Architekturbüro · CAD-Gesamtkonzeptionen · 8184 Bachenbülach  
Zürichstrasse 40 · Telefon 01/860 83 83 · Telefax 01/861 19 34

# CADarc<sup>®</sup> by 2CS

Lo strumento moderno per il disegno di piani d'architettura  
Das moderne Werkzeug für Architekturpläne aller Art  
L'outil moderne pour le dessin des plans d'architecture



● Italiano  
Deutsch  
Français

● Norme svizzere  
Schweizer Normen  
Normes suisses



2CS Punto successivo  
Cattaneo Computer Software SA

Distributor AutoCAD  
Via Oro 1

CH-6982 Agno  
Tel. 091/59 49 92  
Fax 091/59 35 50

Punto successivo

Punto successivo



# olivetti

## für Software und Hardware

### Bauingenieurwesen:

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schlanke Druckglieder (Knicken)
- Schutzräume (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse
- Stützmauern

- Elastisch gebetteter Träger
- Standsicherheit
- Setzungenberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau
- Gas- und Wasserversorgung
- Devisierung (VSS, CRB)
- CAD ALLPLOT (Schalungs- und Armierungspläne, Strassenbau)
- Büroadministration

### Architektur:

- CAD ALLPLOT / ALLPLAN 2D/3D
- Devisierung
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- Projektplanung
- Bauphysik

Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Telefon 01/839 15 11

# olivetti

# Stahlbauten

Ihr Partner für wirtschaftliches Bauen

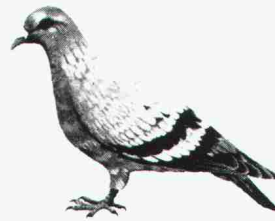


Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschnid**



Tuchschnid AG · CH-8500 Frauenfeld · Telefon 054 26 1111



# Tauben

Möwen, Kleinvögel  
Holzschädlinge

**GRATIS**

Inspektionen +  
Beratungen

**Wir schützen Ihre Liegenschaft.**

Sämtliche anderen Haushaltsschädlinge und Lästlinge bekämpfen wir in über 40 Ländern weltweit.

**GARANTIE**

bis zehn Jahre

**Rentokil**

Wissenschaftliche Schädlingsbekämpfung seit 60 Jahren.

Büros in Zürich Solothurn Genf  
01 750 25 50 065 23 50 15 022 755 49 55

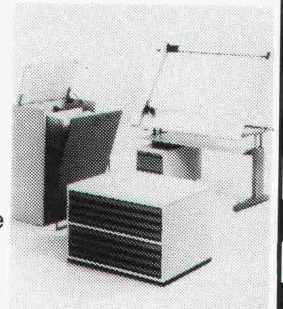
Servicestellen in der ganzen Schweiz.

einzig

**Zeichenanlagen-Discount** der Schweiz

Zeichenmaschinen  
Zeichentische  
Planschränke/Leuchttische  
Büromöbel/CAD-Arbeitsplätze

erstklassige Qualität  
unschlagbare Preise  
garantierter Service

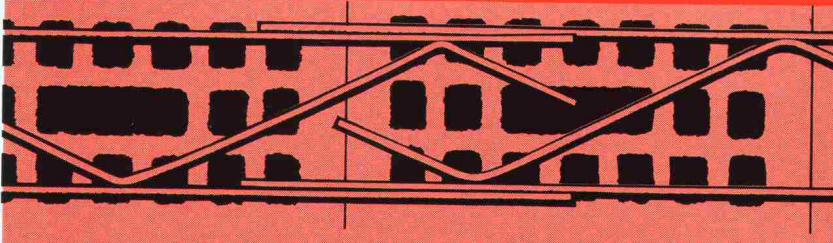


PrintMediaService 1

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22  
8355 Aadorf, Tel. 052/614111, Fax 052/6120 51

# murfor®

## Mauerwerksarmierung



8021 Zürich, Tel. 01 468 21 11

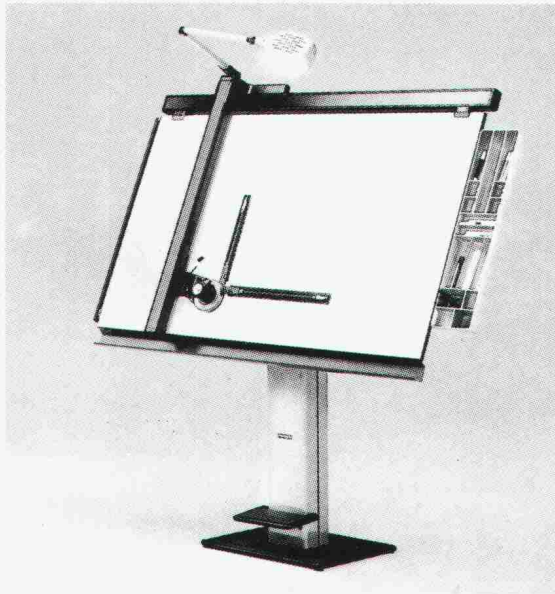
**ZZ**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**



# NEOLT

QUALITÄT · PREIS · DESIGN



Im Verkauf in Ihrem spezialisiertem Laden  
ab Fr. 3456.-

Auskünfte + gratis Dokumentation

**NEOLTEC** <sup>SA</sup> General-Vertreter für die Schweiz  
1024 Ecublens - 021/691 86 11



## Bau-Spezialitäten aus einer Hand von GTSM

Abfallbehälter und -container, Fahrradständer, Absperrpfosten und -ketten, Hundeanbinder, Wandaschenbecher etc. etc. Verlangen Sie das preisgünstige Angebot!

**BON**

- Wir möchten unverbindlich einen GTSM-Katalog  
 eine Offerte für \_\_\_\_\_

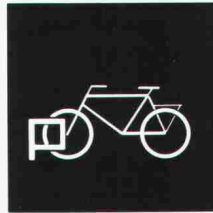
Name/Adresse: \_\_\_\_\_

**GTSM MAGGLINGEN**

2532 Magglingen

**TEL. 01/461 11 30**

8003 Zürich Aegertenstr. 56



## Parkiersysteme und Unterstände für Velos, Mofas und Autos

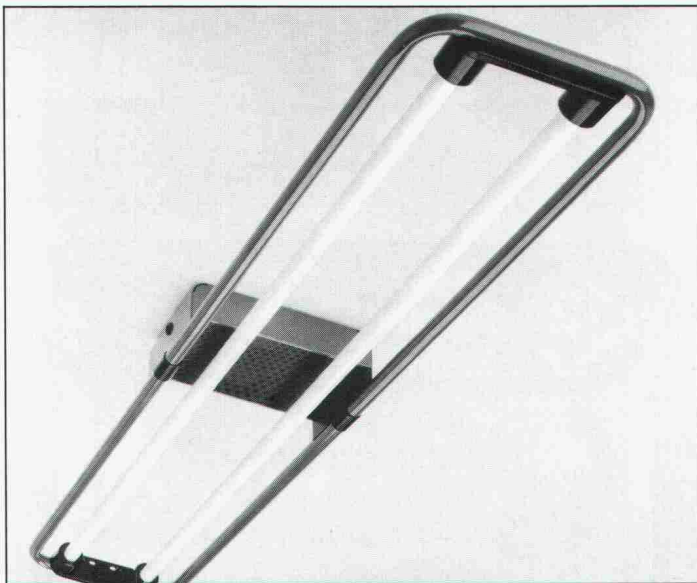
Verlangen Sie  
unsere ausführliche  
Dokumentation:  
Tel. 062/25 33 11  
Fax 062/26 65 90



**Giroud-Olma**

Giroud-Olma AG  
Maschinen- und Apparatebau  
CH-4601 Olten

Typ: Coppia 58 W  
Hersteller: Zerbetto (Boccatto, Gigante, Zambusi)  
Farben: weiss, schwarz, rot  
Dimensionen: 290/1285 mm bis 1585 mm  
Eignung: Büros, EDV-Arbeitsplätze, Schulen, Verwaltungen, Ausstellungs- und Verkaufsräume



**LICHT+RAUM** <sup>AG</sup>

Schermen 27/29, CH-3063 Ittigen, Tel. 031 58 77 88.

Bezugsquellennachweis

# THORO

Sanierung und Schutz  
von Beton und Mauerwerk

# THORO

Seit 1912

Kundendienst:

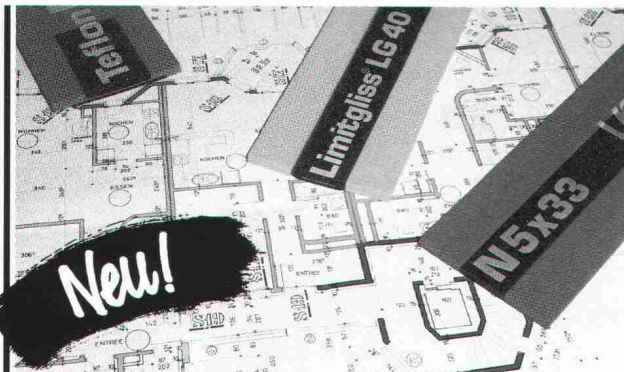
Tel. 071/ 859 785  
021/6 357 721

Fax 071/ 859 786  
021/6 357 726

ERHÄLTlich BEI  
IHREM  
BAUMATERIALHÄNDLER



# Kilcher



**Mehr Sicherheit durch farbige Lager!**



Verformungslager  
**Blau**



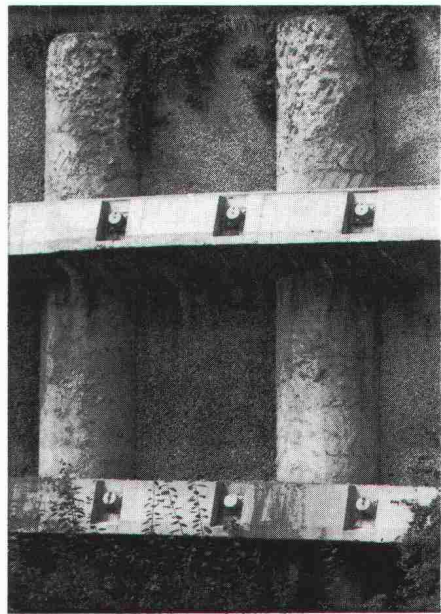
Limitgliss  
**Rot**



Teflon-Gleitlager  
**Grün**

**Kilcher – eine Idee voraus!**

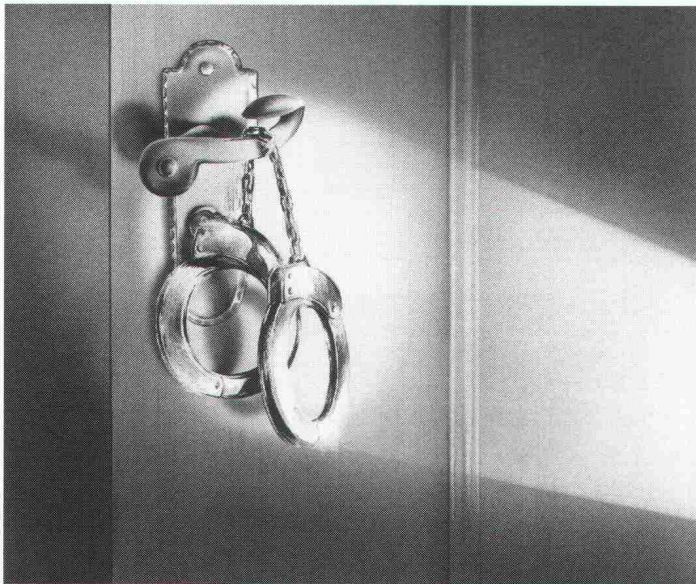
Kilcher AG  
4565 Recherswil  
Tel. 065 35 16 35



## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm  $\phi$
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG LUZERN**  
Industriestrasse 16      Telefon 041 - 44 66 04



**Wie sicher ist  
Ihre Eingangstüre?**

Testen Sie nicht die Geschicklichkeit des Einbrechers. Gehen Sie auf Nummer sicher. Schützen Sie Ihr Eigentum mit unseren ausgeklügelten Stahlzargen und Türen. EMPA-Tests liefern handfeste Beweise. Abschirmen ist günstiger als bezahlen.

Ihre Dokumentation liegt für Sie bereit. Rufen Sie uns an, oder schicken Sie uns Ihre Adresse.

**Fensterbänke – Fensterzargen –  
Individueller Metallbau**

**norma  
BAUSYSTEME**

Norma Bausysteme – Meyer AG  
Postfach – 6260 Reiden – ☎ 062-81 91 81



Wozu taugt

**MISAPOR®**

Schaumglas-Schotter?

Beispiele jetzt in der  
neuen MISAGGAZETTE.

Verlangen Sie  
Ihr persönliches  
Exemplar bei:

**MISAG AG**, 7201 Untervaz  
Telefon 081 51 73 78  
Telefax 081 51 64 54



**Institut für  
Techn.  
Ausbildung**

8057 Zürich  
Schaffhauserstr. 228  
Tel. 01/31158 38

**Technikerschule TS**

Eidg. anerkannt ab 1971

Hochbau-, Tiefbautechniker TS

Vorbereitungskurse auf  
**Eidg. Bauleiterprüfung**  
Hochbau/Tiefbau

**Abend- und Samstagkurse**  
Kursbeginn: April und Oktober



# Das ideale Werkzeug für den Bauingenieur

CAESAR ist ein CAD-Programm modernster Art. Vom Schalungsplan über die FEM-Statik bis zum Armierungsplan und zur Eisenliste werden alle Arbeitsgänge des Ingenieurs und des Zeichners unterstützt.

Gleichsam spielerisch, mit viel Farbe, begleitet CAESAR den Anwender im graphischen Dialog mit dem Resultat, dass

- fehlerfrei gearbeitet wird
- saubere Pläne entstehen
- die Freude am Arbeitsplatz wächst
- viel Zeit eingespart wird.

Folgende Möglichkeiten sind in CAESAR enthalten:

- Projekt- und Planverwaltung
- Übernahme von Architekturplänen
- Mächtiges 2D-Zeichnungsprogramm
- Wie mit Transparentpapier überlagern Sie Ihren Grundriss mit Unterstützungen, Maschen und Lasten
- FEM-Statik mit 3- und 4-Eck-Maschen
- Übernahme der Reaktionen von Stock zu Stock
- Umfangreiches Armierungsplanmodul. Die Sollarmierung wird jederzeit mit Farbschichtplänen der Armierung hinterlegt. Sie sehen sofort wo noch Armierung abgedeckt werden muss.
- Automatische Eisenliste
- Werkleitungspläne



**Rony Dahinden Ingenieur+Software AG**

8370 Sirmach, Grünastr. 4, Tel. 073 / 26 39 22



**Verteilerbatterie in der Mövenpick-Raststätte «Heidiland» bei Sargans**

Installationssystem  
**unisan**<sup>®</sup>

**Die schweissbare Verbindung.**

- korrosionsfrei
- keine Kalkablagerung
- geräuschkämmend
- ausgereiftes Sortiment 16-75 mm
- bewährte, kostengünstige Verbindungstechnik
- umfassende technische Unterlagen
- recyclingbar und entsorgungssicher

Ja, ich will das UNISAN-System selber einem ausführlichen Test unterziehen!

Ich möchte die neusten Unterlagen!

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

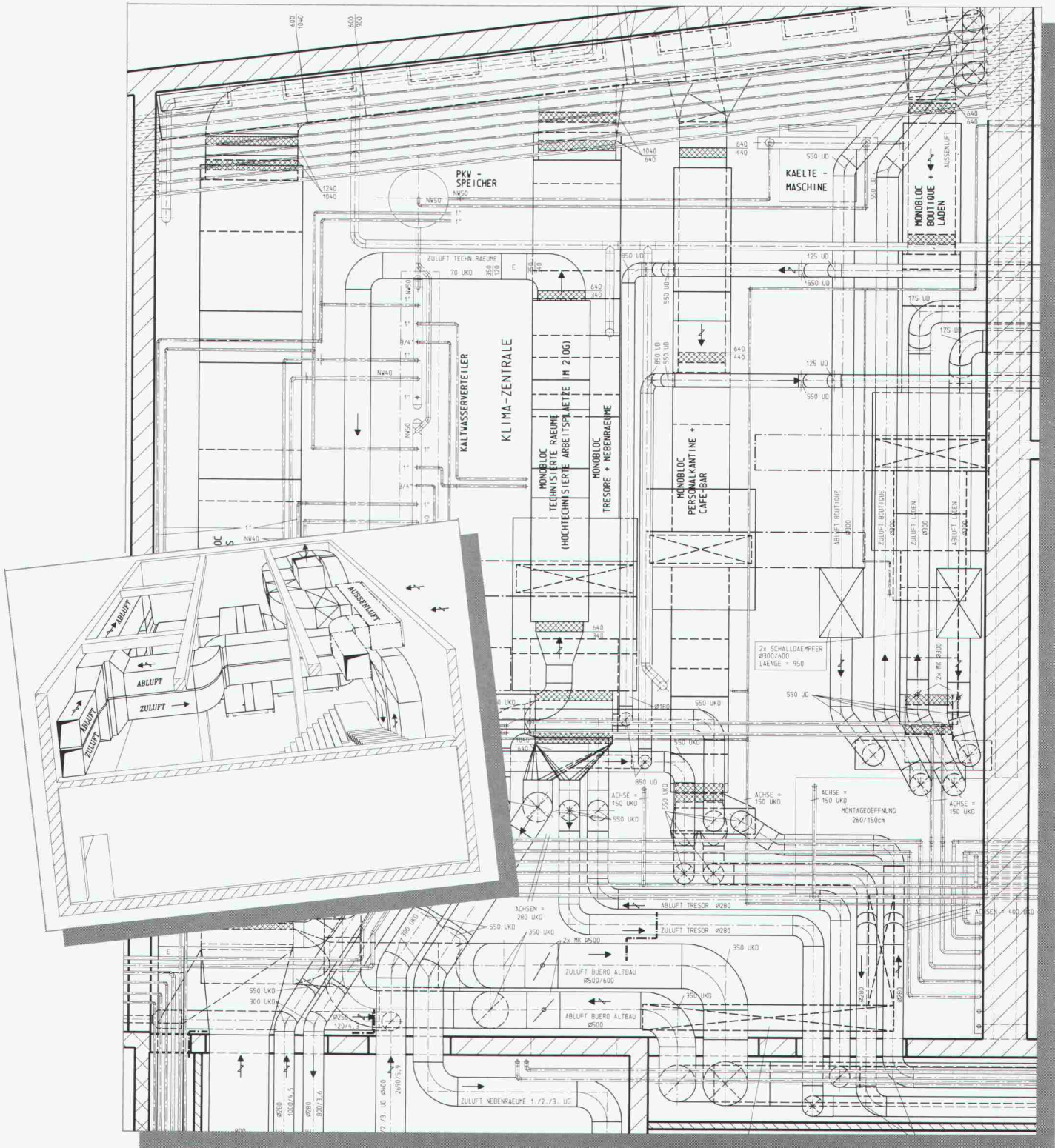
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

UNITHERM AG  
8304 Wallisellen Widenholzstr. 1 Tel. 01/830 71 71



wenn schon, denn schon . . .  
**speedikon®**



Projekt: Schweizerische Bankgesellschaft Baden / Bauplanung: Gähler + Partner AG, Integrierte Bauplanung, Emetbaden / Bauherr: Schweizerische Bankgesellschaft

das in der Schweiz mit mehr als 500 Arbeitsplätzen erfolgreichste CAD-System für:

- Architekten
- Bauingenieure
- Haustechniker

Verlangen Sie Unterlagen oder einen persönlichen Demotermine bei:

Rechenzentrum  
 Dr. Walder + Partner AG  
 3073 Gümligen  
 Tel. 031 52 69 62  
 Fax 031 52 81 06

Filialen und Vertretungen in:  
 Zürich, Wettingen, Zug, Chur, Luzern,  
 Genf, Aarau.





## Stellenangebote

### Karrieretraum

Im Auftrag einer dynamischen Ingenieurunternehmung in der Ostschweiz, hervorragend etabliert in den Sparten Hoch- und Tiefbau, Vermessung und Umweltschutz, suche ich für ein autonomes Zweigbüro einen Nachfolger.

Nach einer Einführungsphase werden Sie in die GL Einsitz nehmen und sukzessiv, mit wachsender Beteiligung «Ihr» Büro selbständig führen.

### Dipl. Bauingenieur ETH

oder

### Bauingenieur HTL

Einem initiativen und mit fundierten fachlichen Kenntnissen ausgestatteten Bauingenieur wird hier eine einmalige Gelegenheit geboten, sich in einem vielseitigen Tätigkeitsfeld beruflich und persönlich weiterzuentwickeln.

Sind Sie um die 35 Jahre alt, versiert im konstruktiven Ingenieurbau und bringen Sie etwas Erfahrung im allgemeinen Tiefbau mit, so nehmen Sie die Herausforderung an.

Interessierten Bewerbern sichern wir grösste Diskretion zu. Ich freue mich darauf, Sie kennenzulernen.

#### Revision und Treuhand Hans Keller

Bauholzstrasse 25, 9302 Kronbühl, Telefon 071 / 38 20 73

Mitglied der **TREUHANDKAMMER**



## Gemeinde Muttenz

Haben Sie Freude an der Arbeit mit verschiedenen Bauunternehmungen und Ingenieurbüros?

Bereitet Ihnen das Schreiben von kleinen Berichten und Protokollen keine Mühe?

Möchten sie technische Probleme im allgemeinen Tiefbau selbständig bearbeiten?

Stellt für Sie die Benützung der EDV eine Unterstützung Ihrer Arbeit dar?

Lieben Sie den Kontakt mit den Einwohnern oder verschiedenen Interessengemeinschaften?

Wir suchen für unsere Tiefbauabteilung der Bauverwaltung

## Tiefbauzeichner(in)

Wir bieten Ihnen moderne Arbeitsbedingungen mit Gleitzeit. Die Besoldung erfolgt im Rahmen des Besoldungsreglementes der Gemeinde. Eine abgeschlossene Lehre als Zeichner ist erforderlich.

Fühlen Sie sich angesprochen, so erwarten wir Ihre Bewerbung bis spätestens 17. August 1990. Stellenantritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Bauverwalter U. Wiedermer, **Telefon 061 / 62 62 31**, gerne zur Verfügung. Bewerbungsformulare können Sie in der Bauverwaltung beziehen.

**Der Gemeinderat**



In unserer Abteilung **Liegenschaften und Bauten** sorgen wir landesweit für gute Geschäftsräume für unser zukunftsorientiertes Unternehmen. Dabei sind die Möglichkeiten und Anforderungen einer **modernen Haustechnik** weiterhin zunehmend. Wir suchen deshalb eine(n) jüngere(n)

## Ingenieur(in) mit Ausrichtung auf MSR/Klima/Energie

Zu Ihren hauptsächlichen Aufgaben gehört es

- Haustechnik-Konzepte mitzugestalten, sowohl im grossen mit modernen Gebäudeleistsystemen wie im kleinen
- im Bereich Facility Management zu beraten und sinnvolle Massnahmen zu empfehlen
- interdisziplinär mit den Leitern unserer Bauprojekte und externen Beratern zusammenzuarbeiten
- Optimierungen des Energieverbrauchs vorzuschlagen und unsere Umweltfreundlichkeit weiter zu fördern

Neben Ihrem Fachwissen schätzen wir Ihr wirtschaftliches Denken, Ihr Verhandlungsgeschick sowie Initiative und eine rasche Auffassung.

Wir bieten Ihnen ein lebendiges und vielseitiges Tätigkeitsgebiet in einem überschaubaren Team. Für Ihre anspruchsvolle Arbeit steht Ihnen ein moderner Arbeitsplatz zur Verfügung.

Wenn Sie diese Aufgabe mit ihren Entwicklungsmöglichkeiten und allgemein die Mitarbeit in unserem Unternehmen anspricht, so freuen wir uns über Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung. Bitte wenden Sie sich an Herrn Martin Brunner unter Telefon 01 / 207 25 20 oder schriftlich unter folgender Adresse:

IBM Schweiz, Liegenschaften und Bauten, Postfach, 8022 Zürich



## CSC Bauunternehmung AG · Krattenturmstrasse 4, 8006 Zürich

Für unsere Niederlassung in Zürich suchen wir einen

# Ingenieur ETH oder HTL

mit einigen Jahren Erfahrung im Tiefbau, als engen Mitarbeiter unseres Niederlassungsleiters.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Anstellung, interessante Bedingungen, eine gut ausgebaute Sozialversicherung und ein angenehmes Arbeitsklima.

Selbstverständlich gewähren wir Ihnen vollste Diskretion.

Sollten Sie an unserer Offerte interessiert sein, so nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Telefonieren Sie uns und verlangen Herrn M. Görke, Telefon 01 / 363 18 22.



## Gemeinde Bergdietikon

Wir suchen auf Ende 1990 oder nach Übereinkunft einen erfahrenen Baufachmann oder eine erfahrene Baufachfrau als

# Bauverwalter/ Bauverwalterin

Die Stelle wird zur Entlastung des Gemeinderates neu geschaffen und umfasst im wesentlichen folgende **Hauptaufgaben:**

- Prüfen der Baugesuche und Durchführen des Baubewilligungsverfahrens
- Überwachen der Kontrollaufgaben im Bauwesen
- Beraten von Behörden, Verwaltungsstellen und Bauherren sowie Architekten im Zusammenhang mit der Erstellung von Neu- und Umbauten
- Ausarbeiten von baurechtlichen Bewilligungen und weiteren Schriftstücken im Zusammenhang mit dem Bauwesen
- Protokollführung bei den Baukommissions- und weiteren Sitzungen
- Aufsicht und Überwachung der öffentlichen Bauten und Werke
- Bauaufsicht und Überwachung von öffentlichen Bauvorhaben im Hoch- und Tiefbaubereich
- Führen des Bauamts-, Abwärts- und Reinigungspersonals (Pflichtenheft vorhanden)

### Anforderungen:

- fundierte Ausbildung (HTL oder abgeschlossene Berufsausbildung im Hoch- oder Tiefbaubereich) und Berufserfahrung
- gute Kenntnisse des Bau- und Verwaltungsrechtes
- Sicherheit und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Freude am Umgang mit Personen, Behörden und Ämtern
- Organisationsfreude und -talent

### Geboten werden:

- weites, interessantes Betätigungsfeld mit der Möglichkeit des Neuaufbaus und der Neuorganisation
- Gleitzeit, 42-Stunden-Woche
- moderner, neuzeitlich eingerichteter Arbeitsplatz

Weitere Auskünfte erteilt: Herr Urs Spörri, Gemeindeschreiber, Tel. 01 / 740 90 00.

Schriftliche Bewerbungen mit Foto, Lebenslauf, Referenzen sind erbeten an den

**Gemeinderat, Postfach 51, 8962 Bergdietikon**



## KANTON LUZERN

Polizei- und Umweltschutzdepartement

Infolge Wahl des bisherigen Stelleninhabers in den Stadtrat Luzern ist die Stelle des

# Chefs des kantonalen Amtes für Umweltschutz

wieder zu besetzen.

gungsfähigkeit, Freude am öffentlichen Auftreten

### Aufgabenbereich

Als Chef des Amtes für Umweltschutz sind Sie direkt einem Mitglied des Regierungsrates unterstellt. Sie tragen die Verantwortung für die Leitung dieser Dienststelle mit über 70 Mitarbeitern, zum grossen Teil mit akademischer oder anderer höherer Ausbildung, und für die Erfüllung der übertragenen Aufgaben. Sie treffen im Rahmen Ihrer Kompetenz die personellen und unternehmerischen Entscheide und vertreten die Dienststelle gegen aussen.

### Anforderungsprofil

- Hochschulabschluss mit Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit und Umweltschutzproblemen
- Führungsfähigkeit und Führungserfahrung im kooperativen Führungsstil
- Fähigkeit, menschliche Kontakte herzustellen, zur Zusammenarbeit zu motivieren, integrierend zu wirken, Konflikte zu lösen
- Einfühlungsvermögen in Problemsituationen, Verhandlungsgeschick, Überzeu-

### Wir bieten

- eine vielseitige, interessante und anspruchsvolle Aufgabe, die viele Möglichkeiten für eine persönliche Entfaltung offenlässt
- ein modernes Personalrecht in bezug auf die Anstellungsbedingungen
- einen gut organisierten und ausgebildeten Mitarbeiterstab, der in allen Bereichen des Gewässer- und Umweltschutzes grosse Erfahrung besitzt

### Stellenantritt

1. Oktober 1990 oder nach Übereinkunft

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der bisherige Amtsinhaber, Herr P. Baumann, Telefon 041 / 24 60 45, oder der Departementschef, Herr Dr. U. Fässler, Tel. 041 / 24 29 11.

Interessentinnen und Interessenten richten ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennwort «Chef Umweltschutzamt» an das

**Personalamt  
des Kantons Luzern**

Hirschengraben 36  
6002 Luzern



# Abegg

Unternehmensberatung AG

Rekrutierung von Kader und Spezialisten

Im Auftrag einer angesehenen, bestens etablierten

## Beratungsfirma

in Zürich, die in den Bereichen **Geotechnik**, allgemeine **Geologie**, **Baugrunduntersuchungen**, **Gewässerschutz** und Spezialgebieten des **Umweltschutzes** tätig ist, suche ich einen

## Bauingenieur oder Geologen

Nach einer Einführungsphase werden Sie verschiedenartige Beratungsprojekte sehr selbständig bearbeiten, wobei Sie von erfahrenen Fachkollegen unterstützt und gefördert werden.

Sie haben eine Ausbildung als Bauingenieur ETH oder HTL oder als Geologe abgeschlossen, idealerweise schon erste praktische Berufserfahrungen in einem Ingenieur- oder Geologiebüro erworben und möchten nun eine Position übernehmen, in der Ihr Interesse und die Fähigkeit für

### selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten

in einem **erfreulichen Arbeitsklima** zum Tragen kommen. Hier kann Ihnen diese Gelegenheit geboten werden.

Ich informiere Sie gerne näher über Firma, Aufgabengebiet und die Anstellungsbedingungen. Rufen Sie mich an, oder senden Sie mir Ihre Bewerbungsunterlagen. Auf meine Diskretion können Sie sich verlassen.

Johannes A. Abegg, lic. oec. publ.  
Löwenstrasse 2 8001 Zürich  
Telefon 01/212 22 22  
Telefax 01/212 03 50

# Abegg

Unternehmensberatung AG

Rekrutierung von Kader und Spezialisten

Zur Mitarbeit in einer renommierten **Beratungsfirma in Olten**, die insbesondere auf den Gebieten

## Entsorgung und Umweltschutz

als erfahrenes Expertenteam gilt, suche ich einen

## Bauingenieur

Es ist vorgesehen, dass Sie nach Einarbeitung und Bewährung Projekte in den Fachbereichen Abfallbewirtschaftung, regionale Entsorgungskonzepte, Anlage und Sanierung von Abfalldeponien sowie auf dem Gebiet von Gewässerschutz/Umwelttechnik/UVP weitgehend selbständig bearbeiten. Ihr Tätigkeitsgebiet werden Sie auch Ihren persönlichen Interessen und Spezialkenntnissen entsprechend selber gestalten können.

Sie haben eine Ausbildung als Bauingenieur an der ETH oder HTL abgeschlossen und vielleicht schon etwas Berufserfahrung in einem Ingenieurbüro erworben. Wichtig ist aber auch, dass Sie eine

### Beraterpersönlichkeit

sind; selbständig, kompetent, gewandt im persönlichen Umgang und im schriftlichen Ausdruck.

Wenn Sie diesem Bild entsprechen und das Aufgabengebiet Sie reizt, würde ich Sie gerne kennenlernen und Ihnen weitere Informationen über diese Position geben. Ich freue mich auf Ihren Anruf oder die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

Johannes A. Abegg, lic. oec. publ.  
Löwenstrasse 2 8001 Zürich  
Telefon 01/212 22 22  
Telefax 01/212 03 50



# DAVOS Landschaft Davos Gemeinde

Im Rahmen der eben beschlossenen Reorganisation des Bauamtes suchen wir den zukünftigen

## Chef des Hochbauamtes der Gemeinde Davos (Gemeindearchitekten)

### Aufgaben:

- fachliche und administrative Leitung des Hochbauamtes mit den Abteilungen Baupolizei, Hochbau, Planung und Umwelt
- Begleitung und Überwachung der kommunalen Hochbauten
- Auskunft und Beratung bezüglich Hochbaufragen
- Mitarbeit in Kommissionen

### Voraussetzungen:

- Hochschul- oder HTL-Abschluss als Architekt, Erfahrung in Planungsfragen von Vorteil
- Führungsfähigkeit und Sinn für Organisation
- Gewandtheit und Offenheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit der Bevölkerung und den Behörden

### Wir bieten:

- Besoldung gemäss der kantonalen Personalverordnung
- Interessante und anspruchsvolle Tätigkeit in Zusammenarbeit mit Behörden und Bevölkerung

Weitere Auskünfte erteilen der Landammann Dr. Luzius Schmid und der Ressortchef Hochbau Hans Brunold, Tel. 081 / 44 31 11.

Stellenantritt 1. November 1990 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen sind bis 15. Juli 1990 zu richten an: Landammann Dr. Luzius Schmid, Rathaus, 7270 Davos-Platz.

Landschaft Davos, Gemeinde  
Landammann Dr. L. Schmid

Wir sind ein modern ausgerüstetes Ingenieurbüro mit Niederlassungen in Aarau, Bern und Olten. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach **Olten** einen qualifizierten

## dipl. Bauingenieur ETH dipl. Kulturingenieur ETH

für folgendes Aufgabengebiet:

- selbständige Bearbeitung von Projekten im Wasserbau, Bahnbau und Untertagebau
- Mitarbeit an Grossprojekten in einem Team von Ingenieuren und Zeichnern
- statische und hydraulische Berechnungen
- Devisierung, Bauüberwachung und Qualitätskontrollen
- kommunale Planungs- und Tiefbauarbeiten

Idealalter: 28-40 Jahre.

Sind Sie initiativ, einsatzwillig und haben Freude an der Lösung von anspruchsvollen Aufgaben, dann setzen Sie sich bitte mit Herrn W. Kradolfer in Verbindung.



**ROTHPLETZ, LIENHARD + CIE AG**  
projektierende Bauingenieure  
**AARAU - BERN - OLTEN**

Aarauerstrasse 50, 4600 Olten  
Tel. 062 / 26 57 57

# prüflabor

Für unsere Abteilung **Technik** und **Entwicklung** suchen wir einen

## BAUINGENIEUR ETH/HTL

Er soll aufgrund seiner bisherigen Praxis in der Lage sein, im Bereich

## UNTERTAGEBAU

als technischer Koordinator das Kalkulations- und Submissionswesen selbständig zu betreuen und die Kontakte zu in- und ausländischen Partnerfirmen sicherzustellen.

Falls Sie Interesse an der Übernahme dieser entwicklungs-fähigen Stellung haben und über das notwendige Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick verfügen, dann wenden Sie sich an unseren Herrn R. Sprenger. Er erwartet gerne Ihren Anruf und steht für weitere Auskünfte zur Verfügung.

**Prüflabor AG**  
Heiligkreuzstrasse 17, 9009 St. Gallen  
Telefon 071 24 76 34